

*Artikel 13.*

1. I tilfælde af at konferencen vedtager en ny konvention, der helt eller delvis ændrer nærværende konvention, skal, medmindre den nye konvention bestemmer andet,

- (a) et medlems ratifikation af den nye, ændrede konvention *ipso jure* medføre øjeblikkelig opsigelse af nærværende konvention uanset bestemmelserne i artikel 9 ovenfor, såfremt og så snart den nye, ændrede konvention træder i kraft;
- (b) nærværende konvention ikke længere kunne

ratificeres af medlemsstaterne fra den dato at regne, da den nye, ændrede konvention træder i kraft.

2. Nærværende konvention skal under alle omstændigheder forblive i kraft i sin faktiske form og indhold for de medlemsstater, som har ratificeret den, men som ikke har ratificeret den ændrede konvention.

*Artikel 14.*

De engelske og franske gengivelser af nærværende konventions tekst er lige autentiske.

**Bilag 2.****Henstilling nr. 90 om lige løn til mandlige og kvindelige arbejdere for arbejde af samme værdi.**

Efter at være blevet sammenkaldt i Genève af Det internationale Arbejdsbureaus styrelsesråd og efter at være trådt sammen til sit 34. møde den 6. juni 1951, og

Efter at der er opnået enighed om vedtagelsen af visse forslag med hensyn til princippet om lige løn til mandlige og kvindelige arbejdere for arbejde af samme værdi, der er opført som pkt. 7 på mødets dagsorden, og

Efter at have besluttet, at disse forslag skal tage form af en henstilling, der supplerer ligelønskonventionen af 1951,

vedtager Den internationale Arbejdsorganisations generalkonference i dag den 29. juni 1951 følgende henstilling, der benævnes ligelønshenstillingen af 1951:

Medens ligelønskonventionen af 1951 fastsætter visse almindelige principper vedrørende lige løn til mandlige og kvindelige arbejdere for arbejde af samme værdi;

Medens konventionen bestemmer, at gennemførelsen af princippet om lige løn til mandlige og kvindelige arbejdere for arbejde af samme værdi skal fremmes eller sikres i overensstemmelse med de metoder, der anvendes ved fastsættelse af lønsatser i de pågældende lande;

Medens det er ønskeligt at angive visse metoder for en gradvis gennemførelse af de i konventionen fastsatte principper;

Medens det samtidig er ønskeligt, at alle medlemsstater ved gennemførelsen af disse principper tager hensyn til de metoder, der er fundet tilfredsstillende i visse lande;

Henstiller konferencen, at alle medlemsstaterne under iagttagelse af bestemmelserne i konventionens artikel 2 gennemfører følgende bestemmelser og efter styrelsesrådets anmodning aflægger beretning til Det internationale Arbejdsbureau om de foranstaltninger, der er truffet for at sætte dem i kraft:

1. Der bør efter forhandling med de pågældende arbejderorganisationer eller, hvor sådanne organisationer ikke findes, med de pågældende arbejdere træffes egnede foranstaltninger

- (a) for at sikre gennemførelsen af princippet om lige løn til mandlige og kvindelige arbejdere for arbejde af samme værdi for alle beskæftigede i centraladministrationen og derunder hørende institutioner; og
- (b) for at fremme gennemførelsen af dette princip for beskæftigede inden for stats- og kommunale institutioner, såfremt fastsættelse af lønsatser henhører under deres område.

2. Der bør efter forhandling med de pågældende arbejdsgiver- og arbejderorganisationer træffes egnede foranstaltninger til at sikre den hurtigst mulige gennemførelse af princippet om lige løn til mandlige og kvindelige arbejdere for arbejde af samme værdi i alle andre beskæftigelser end de i stk. 1 omhandlede, hvor lønsatserne er underkastet lovmæssig regulering eller offentlig kontrol, i særdeleshed for så vidt angår

- (a) indførelse af minimumssatser eller andre lønsatser i erhvervsområder og virksomheder, hvor sådanne satser fastsættes af en offentlig myndighed;